

Лирика Ли БО



Презентация подготовлена преподавателем русского языка и литературы МКК «Пансиона воспитанниц МО РФ» Говорухиной Г.В.

Что же такое Ли Бо?

- ❖ Ли Бо (кит. 李白. 701—762/763 г.) — китайский поэт времён династии Тан
- ❖ гений поэзии (кит. 詩仙, варианты перевода — «поэт-святой», «гениальный поэт»)
- ❖ Ли Бо принадлежит к числу самых почитаемых поэтов в истории китайской литературы
- ❖ Он оставил после себя около 1100 произведений (включая около 900 стихотворений)



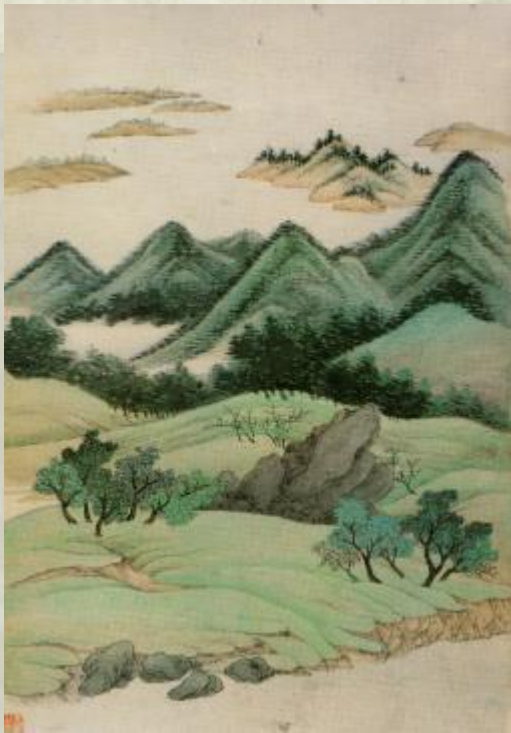
Чем известен Ли Бо?

- ❖ Ли Бо известен своим неумным воображением, манерой поведения, глубокой философичностью и яркими образами в своей поэзии
- ❖ Как и Ду Фу, он много времени проводил в путешествиях.
- ❖ Ли Бо способен переработать, осмыслить и выразить в творчестве всё воспринятое богатство.
- ❖ Содержание стихов его затронуло все стороны жизни китайского общества



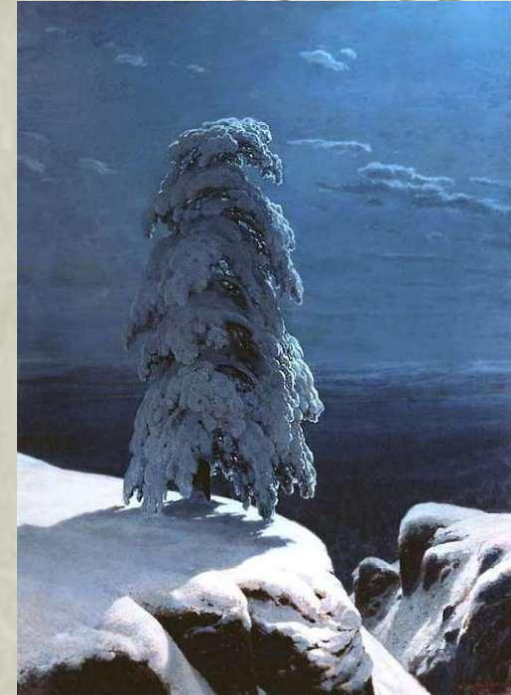
Проверка домашнего задания

Лирическая миниатюра в духе
китайской поэзии



Сравните стихотворения Ли Бо «Сосна у южного окна» и М.Ю. Лермонтова «На севере диком»

- ❖ Какие силы олицетворяет сосна у китайского поэта и у русского?
- ❖ Какая сосна вам кажется живописней?
- ❖ Почему именно сосна привлекает внимание поэтов?



Сосна является символом долголетия, символом вечности. А шум ветра в ее кроне, похожий на музыку, - частый мотив у китайских поэтов

Стойкая сосна, не теряющая жизненной силы ни при каких невзгодах, — распространенный поэтический образ.

«Ощущение осени»
«Думы осенней ночи»

1. Какие чувства объединяют эти стихотворения?
2. Какие приметы осени прочитываются в стихотворениях?
3. Какими словами поэт передаёт чувство утраты?



«Весенним днем прихожу к омуту в ущелье Лофу» 731 г.

1. В словесном рисовании назовите использованные автором образы.
2. Каким образом происходит единство состояния природы и чувств человека? Меняет ли человека единение с природой?
3. Как вы понимаете слова «созерцание природы»?

Созерцание природы как способ возвышения
и возвращения к первоистокам бытия.

4. Назовите образы-синонимы в стихотворении.

(петляющий ручей и горная тропинка)



Тема дружбы, верности чувству в стихотворениях «Прощание с другом», «Чистый осенний ветер».

1. Какие чувства испытывает поэт в стихотворениях?
2. Какой вы видите природу?
3. Как соотносится печаль, разлитая в природе с чувствами поэта?



Китайская живопись

Осенью 744 года встретились два человека



Ли БО

Один из них, высокого роста и крепкого телосложения, лицом скорее похожий на тюрка, чем на китайца, носил у пояса меч, закалывал простой шпилькой седые пряди, громко смеялся, словно подражая звуку весеннего грома, и передвигался бесшумно.

Им уготована слава величайших поэтов Китая.

Другой, худой и застенчивый, с лицом утомленным от постоянного чтения и кабинетных занятий, напоминал своей простой холщовой одеждой бедного ученого.



Ду Фу

Неизвестно, где именно произошла их встреча - в городе Лояне, Восточной столице танской империи (помимо Восточной столицы существовала еще и Западная - город Чанъань), или же в небольших городках Чэньлю и Сунчэне, затерянных на юго-востоке страны, но эта встреча, безусловно, оказала влияние на всю историю китайской литературы. Дружба Ли Бо и Ду Фу стала примером для многих поколений китайских писателей, позволила сопоставить не только их творчество, но и их жизни.



Äó Ôó.htm



В одиночестве



Äó Ôó ĩđiùàíèå ñòàðèèà.htm



Ду Фу

Если б смерть разлучила нас -
Я бы смирился, поверь,
Закадычный мой друг,
Ты мне трижды являлся во сне,
Значит ты еще жив,
Значит думаешь ты обо мне.
Месяц тихим сияньем
Мое заливает крыльцо,
А мне кажется - это
Ли Бо осветилось лицо.
Там, где волны бушуют,
Непрочные лодки губя,
Верю я, что драконы
Не смогут осилить тебя.

759 г.

(в переводе А.И. Гитовича)

Ли Бо и Ду Фу не удалось
больше встретиться:
оставшиеся годы они провели
в скитаниях, и пути их ни разу
не пересеклись. Ли Бо умер в
762 году. Поэт утонул, пытаясь
поймать отражение луны в
реке. Ду Фу скончался в 770
году — неимуший, больной,
одинокий, но не потерявший
силы духа.



Άό Όό Άçèðäÿ ìà ñâÿùâίίόþ áâðøείό.htm



Отметьте основные черты китайской поэзии:

- созерцательность
- внимание к мельчайшим деталям
- способность к тонким наблюдениям
- поучительность



Жанры китайской классической поэзии: ши и цы

ШИ – СТИХИ С ЧЕТЫРЁХСЛОВНОЙ, ПЯТИСЛОВНОЙ И СЕМИСЛОВНОЙ, С ДВУХСТРОЧНОЙ СТРОФой, С ЦЕЗУРОЙ В ЧЕТЫРЁХСЛОВНЫХ И ПЯТИСЛОВНЫХ СТИХАХ ПОСЛЕ ВТОРОГО ЗНАКА

*Стихотворение,
написанное в
жанре ШИ:*

Ли Бо

*Думы тихой ночью
У самой моей постели
Легла от луны дорожка.
А может быть, это иней? –
Я сам хорошо не знаю.
Я голову поднимаю –
Гляжу на луну в окошко,
Я голову опускаю –
И Родину вспоминаю.*

ЦЫ СОСТОИТ ИЗ НЕРАВНЫХ СТРОК И
СОЧИНЯЕТСЯ НА ОПРЕДЕЛЁННУЮ
МЕЛОДИЮ

**Стихотворение,
написанное в
жанре ЦЫ:**

*Персиковые деревья
Совсем закрыли террасу,
Их обвевали ночью
Теплые ветерки.
Сколько в саду весеннем
Ярких и нежных красок, -
И все они отразились
В чистой воде реки.*



Итог

Не из печалей ли соткана китайская поэзия?

Но печаль искусства всегда радость для наслаждающегося встречей с прекрасным. Тем более что, и печалясь, китайская поэзия вселяет в читателя радость владения кратким мигом жизни, который одаривает нас мыслью, дружбой с достойными людьми, общением с природой, заинтересованностью в судьбе человека, радостью владения тем мигом жизни, с которым жаль расставаться, не совершив доброго дела. Без нравственности и искренности нет искусства.

Д/З

- ❖ 1) Сочинить стихотворение в стиле Ли Бо
- ❖ 2) Сервантес «Дон Кихот» (ч.1, главы 1,2)
- ❖ 3) Биография Сервантеса (индивидуальное задание)